J e g y z ő k ö n y v

Készült: Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának 2017. augusztus 9-én 15:00 órakor tartott soros ülésén.

Az ülés helye: Községháza, tanácskozóterem

Jelen vannak: Tóth Erika elnök
Zelenyánszki Jánosné elnökhelyettes
Szabóné Szász Katalin és Czirbuly Mátyásné képviselők,
Krajcsóné Tóth Ágnes jegyző megbízásából
Mészár Renáta ügyintéző.

Tóth Erika elnök:

Üdvözli a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes és megnyitja. Javaslata alapján, - mellyel a képviselők egyetértenek – az alábbi napirend kerül megtárgyalásra;

1. Az Önkormányzat 2017. évi költségvetésének módosítása	Tóth Erika elnök
2. A Szlovák Hagyományőrző Napközis Tábor értékelése	Tóth Erika elnök
3. A VI. Nemzetiségi Folklórfesztivál eseményeinek megbeszélése	Tóth Erika elnök
4. Egyéb ügyek, bejelentések	

Tóth Erika elnök:

A jegyzőkönyv hitelesítésére Szabóné Szász Katalint javasolja megbízni.

Kérdés, hozzászólás: -

Az elnök szavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

45/2017.(VIII.09.)SZÖ **H a t á r o z a t**

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete a testületi ülés jegyzőkönyvének hitelesítésével – az elnök

aláírása mellett – Szabóné Szász Katalin képviselőt bízza meg.
Felelős: a Szlovák Önkormányzat
Határidő: azonnal

1. Napirend; **Tárgy: Az Önkormányzat 2017.évi költségvetésének módosítása**

Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Tóth Erika elnök:

Elmondja, hogy a 2017. évi költségvetés módosítására azért kerül sor, mert 2017. júliusában megérkezett a két nyertes pályázaton nyert támogatás.
A NEMZ-KUL-EPER-17-0141 azonosító számú pályázaton 300.000.- Ft a „VI. Nemzetiségi Folklórfesztivál Kétsopronyban" és a NEMZ-TAB-EPER-17-0272 azonosító számú pályázaton 600.000.- Ft a „Szlovák Hagyományőrző Napközis Tábor" költségeinek fedezésére.
A 900.000.- Ft támogatásból 79.000.-Ft személyi juttatás, 16.000.- Ft munkaadókat terhelő járulék és szoc. hozzájárulás és 805.000.- Ft a dologi kiadások között szerepel.

Kérdés, hozzászólás: -

Tóth Erika elnök:

Az elnök szavazást rendel el a 2017. évi költségvetés módosítása tárgyában, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

46/2017.(VIII.09.)SZÖ **H a t á r o z a t**

A Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében foglaltak alapján Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának 2017. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A határozat hatálya Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata képviselő-testületére terjed ki.
A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 132. § (1) bekezdése szerint az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségért az elnök felel.
A Testület a Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata 2017. évi költségvetésének

kiadási és bevételi fő összegét 2.627 E Ft-ban állapítja meg, költségvetési hiányt nem tervez.
A megállapított bevételi és kiadási főösszeget előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontását az 1. és 2. melléklet tartalmazza.
Az egyéb működési célú támogatásokat államháztartásom belülre és kívülre a 3. melléklet tartalmazza
A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban a 4. melléklet tartalmazza.
A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről szóló előirányzat felhasználási tervet az 5. melléklet tartalmazza.
A nemzetiségi önkormányzat többéves kihatással járó döntést nem hozott.
A nemzetiségi önkormányzat közvetett támogatást nem biztosít.
A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi létszám előirányzat 0.
Jelen határozat kihirdetése napján lép hatályba.
Felelős: a Szlovák Önkormányzat
Határidő: azonnal

2.Napirend; **Tárgy: A Szlovák Hagyományőrző Napközis Tábor értékelése**

Tóth Erika elnök:

Elmondja, hogy a Szlovák Hagyományőrző Napközis Tábor 2017. július 3-7-ig került megrendezésre a Kemencés tanyán, melynek megvalósulása az EMET Támogatáskezelő Nemzetiségi Támogatások pályázatán nyert 600.000,- Ft-ból történt. A rendezvény nagyon jól sikerült. A táborba 25 gyermek jelentkezett, akik 2 csoportban dolgoztak. 13 fő Paulik László citeraoktató vezetésével szlovák és gyermekdalokat tanultak. A másik csoport Koór Gréta vezetésével magyar és szlovák népi és gyermekdalokat tanult. A délután folyamán a gyerekeket kézműves foglalkozások várták, lehetett gyöngyöt fűzni, népi hangszereket készíteni és babaruhát varrni. A gyerekek napi 3x étkezésben részesültek, és 2x szerdán és pénteken is sor került kemencés ételek készítésére. A tábor célja megvalósult, hiszen a gyerekek nagyon ügyesen, hatalmas lelkesedéssel dolgoztak, tanultak. Fontosnak tartja elmondani, hogy a gyermekek oktatását folytatni kell, ez ügyben már egyeztetett a „Horenka" Szlovák Hagyományőrző Egyesület elnökével, és szeretnék, hogy egy kisgyerekekből álló csoport oktatása elinduljon.

Kérdés, hozzászólás: -

Tóth Erika elnök:

Az elnök szavazást rendel el a Szlovák Hagyományőrző Napközis Táborról szóló beszámoló tárgyában, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

47/2017.(VIII.09.)SZÖ **H a t á r o z a t**

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete a Szlovák Hagyományőrző Napközis Táborról szóló beszámolót elfogadta.
Felelős: a Szlovák Önkormányzat
Határidő: azonnal

3. Napirend; **Tárgy: A VI. Nemzetiségi Folklórfesztivál eseményeinek megbeszélése**

Írásos meghívó a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Tóth Erika elnök:

Felkéri Zelenyánszki Jánosné képviselőt, hogy ismertesse a jelenlévőkkel a 2017. augusztus 19-én tartandó VI. Nemzetiségi Folklórfesztivál programját.

Zelenyánszki Jánosné elmondja:

Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy kiküldésre kerültek a meghívók, amelyek alapján 16 fellépő csoport fogadta el a meghívást, mely körülbelül 290 fő megjelenését feltételezi. A felvonulás felvezetőjeként az idén a békéscsabai Tabán Táncegyüttest kérték fel, akik elő zenekari kísérettel fogják felvezetni a fellépő csoportokat, majd fél órás műsort adnak.
Ezután kerül sor az ünnepélyes megnyitóra és a fellépők műsorára. A rendezvény közös vacsorával zárul a Rákóczi Étteremben, a menü alföldi gulyásleves, illetve túrós és meggyes rétes lesz.
A rendezvény költségvetése az alábbiak szerint alakul:
150.000.- Ft Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata -támogatói szerződés szerint,
300.000.-Ft NEMZ-KUL-17 Emberi Erőforrás Minisztériumának támogatása,
/Tabán Táncegyüttes, vendégek megvendégelés/
30.000.-Ft NEMZ-CISZ-17 Emberi Erőforrás Min. Horenka működés tám.
/szalvéta, papírterítő, dekoráció/
Összesen: 480.000.-Ft,
A vacsora fennmaradó részét és a terembérleti díjat Kétsoprony Község Önkormányzata és a Rákóczi Mg. Szövetkezet Igazgatósága biztosítja.

Tóth Erika elnök:

Megköszöni Zelenyánszki Jánosnénak a szervezést és egyben tájékoztatja a jelenlévőket arról, hogy Igor Furdík a Szlovák Köztársaság főkonzulja is tiszteletét teszi

a rendezvényen, ill. az Országos Szlovák Önkormányzat képviseletében Kesjár Mátyás érkezik.

Zelenyánszki Jánosné képviselő:

Megkéri elnök asszonyt, hogy a fesztiválon kísérje a községben a meghívott vendégeket, így a műsorvezetést Strbik Mihályné és Czirbuly Viktória fogja végezni.

Szabóné Szász Katalin képviselő:

Szükség van-e valamilyen segítségre a csoportok kísérésével kapcsolatban?

Zelenyánszki Jánosné képviselő:

Az Általános Iskolában öltözködnek a csoportok, oda segítőket kértek – 2-2 együttesnek 1 főt, akik kaláccsal és frissítővel kínálják a vendégeket.
Az étteremben 290 főre fognak teríteni, erre péntek délután 2 órakor kerül sor A felszolgálást a fiatalok vállalták.
A vacsora után lesz szükség némi segítségre.

Kérdés, hozzászólás: -

A képviselők a tájékoztatást tudomásul vették.

5. Napirend; Tárgy: Egyéb ügyek, bejelentések

a.) A „Horenka" Szlovák Hagyományőrző Egyesület kérelme

Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Zelenyánszki Jánosné képviselő:

Beterjeszti a kétsopronyi „Horenka" Szlovák Hagyományőrző Egyesület kérelmét, miszerint útiköltség támogatást kérnek a 2017. augusztus 6-13. megrendezett Örkényi Csutorás Tábor citera tanítói képzésre.
Elmondja, hogy a táborban Czirbuly Viktória és Priskin Ágnes vettek részt, őket Czirbuly Mátyásné vitte és hozta, az út 276 km-re volt, ennek költsége 10.744.-forint.

Kérdés, hozzászólás:

Czirbuly Mátyásné képviselő:

Bejelenti személyes érintettségét az üggyel kapcsolatban.

A testület a személyes érintettség bejelentését tudomásul veszi, a bejelentés kapcsán nem kezdeményezi a képviselő döntéshozatalból történő kizárását.

Tóth Erika elnök:

Az elnök szavazást rendel el a „Horenka" Szlovák Hagyományőrző Egyesület kérelem tárgyában, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 3 igen szavazattal, 1 tartózkodással – ellenszavazat nélkül - az alábbi határozatot hozza;

48/2017.(VIII.09.)SZÖ **H a t á r o z a t**

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete a Kétsopronyi „Horenka" Szlovák Hagyományőrző Egyesület kérelmét elfogadja, Czirbuly Mátyásné képviselő részére 276 km útiköltségét -10744.-Ft-ot- az Önkormányzat költségvetésének terhére megtérít.
Felelős: Tóth Erika elnök
Határidő: azonnal

b.) Citeraszakkör indítása

Zelenyánszki Jánosné képviselő:

Elmondja, hogy felvette a kapcsolatot a „Horenka" Szlovák Hagyományőrző Egyesület tagjával Závogyánné Varga Ildikóval, aki zenetanárként dolgozik, és felkérte arra, hogy a Szlovák Hagyományőrző Napközi Táborban résztvevő alsós tanulók számára a későbbiekben citeraszakkört tartson.

Tóth Erika elnök:

Támogatja a javaslatot és ígéretet tesz, hogy az iskola megkezdése után a szülőket megkeresik az esetleges új alsós csoport citera oktatásával kapcsolatban.

Czirbuly Mátyásné képviselő:

Felajánlja lánya Czirbuly Viktória segítségét is.

Szabóné Szász Katalin képviselő:

Felajánlja segítségét abban, hogy az iskola kezdéskor levélben megkeresik a szülőket, egy közös szülői értekezlet megszervezéséhez.

Kérdés, hozzászólás: -

Tóth Erika elnök:

Az elnök szavazást rendel el az alsós tanulók számára citeraszakkör indítása tárgyában, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

49/2017.(VIII.09.)SZÖ **H a t á r o z a t**

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviseő-testülete - lehetőségeihez mérten - a továbbiakban is támogatja az alsós gyermekek citeraoktatását.
Felelős: a Szlovák Önkormányzat
Határidő: azonnal

c.) Drámatábor

Tóth Erika elnök:

Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a Szent István Katolikus Általános Iskola és Óvoda tanulói közül 4 fő – Szabó Dorina, Csicsely Tünde, Viczián Vanessza és Laurinyecz Eliza – vettek részt Vertigo Szlovák Színház által Szlovákiában megrendezett Drámatáborban. A gyermekeket Tóth Judit iskolánk volt diákja kísérte.

Kérdés, hozzászólás:

Szabóné Szász Katalin képviselő:

Elmondja, hogy a gyerekek nagyon jól érezték magukat, nagyon jó programok voltak, melyek lehetőséget biztosítottak a gyerekek számára, hogy a szlovák nyelvet a nyelvi környezetben is gyakorolják. Arra is lehetőségük volt, hogy Szlovákia természeti szépségeivel megismerkedjenek.

Tóth Erika elnök:

Az elnök szavazást rendel el a szlovákiai Drámatáborról szóló beszámoló tárgyában, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

50/2017.(VIII.09.)SZÖ **H a t á r o z a t**

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete a Szlovákiában megrendezett Drámatáborról szóló beszámolót elfogadja.
Felelős: a Szlovák Önkormányzat
Határidő: azonnal

d.) Szlovák Hagyományőrző Tábor - Kardos

Tóth Erika elnök:

Elmondja, hogy a Békés Megyei Szlovák Önkormányzat által Kardoson megrendezett Szlovák Hagyományőrző Táborban a települést 3 általános iskolás tanuló képviselte – Ancsin Éva 7. osztályos, Petrovszki Anna és Petrovszki Rita 3. osztályos tanulók. A táborban citeraoktatásra és néptánc tanulásra volt lehetőség.

Kérdés, hozzászólás:

Zelenyánszki Jánosné képviselő:

Nagyon jó, hogy gyerekek részt vehetnek ilyen táborokban, hiszen így is erősíthetik nemzetiségi identitástudatukat, és további lehetőségük van a szlovák hagyományok megismerésére, ápolására.

Tóth Erika elnök:

Az elnök szavazást rendel el a kardosi Szlovák Hagyományőrző táborról szóló beszámoló tárgyában, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

51/2017.(VIII.09.)SZÖ **H a t á r o z a t**

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete a Kardoson megrendezett Szlovák Hagyományőrző Táborról szóló beszámolót elfogadja.
Felelős: a Szlovák Önkormányzat
Határidő: azonnal

e.) Tájékoztatók

Tóth Erika elnök:

Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy 2017. július 16-án az általános iskola 30 tanulója és két kísérő vehetett részt a Szarvasi Vízi Színházban. A jegyeket azok gyerekek kapták jutalmul, akik részt vettek a helyi szlovák vers, próza és énekversenyen. Köszönet érte a zsűri elnökének Dr Dósa Zsuzsának, aki a szarvasi Cervinus Teátrum művészeti vezetője.

Szabóné Szász Katalin képviselő:

Nagyon színvonalas színházi előadáson vehettek részt a gyerekek. Jól érezték magukat. Különösen fontosnak tartja azt, hogy olyan gyerekek is eljutottak így színházba, akiknek ez a lehetőség sajnos nem adatik meg.

Tóth Erika elnök:

Elmondja, hogy Szarvason személyesen találkozott Dr Dósa Zsuzsával és a gyermeket nevében megköszönte a lehetőséget.

Tájékoztatja a képviselőket továbbá arról, hogy Völgyi Sándor polgármester úr 2017. augusztus 19-én 11 órára közös ünnepi testületi ülést hívott össze a Polgármesteri Hivatal dísztermében. Kéri a képviselőket, hogy amennyiben módjuk van rá, az ünnepi testületi ülésen vegyenek részt.

Egyéb bejelentés hiányában az elnök asszony az ülést bezárja.

Slovenská Samospráva Obce Kmfce Kétsopron

Tóth Erika
elnök

Szabóné Szász Katalin
jegyzőkönyv hitelesítő

JELENLÉTI ÍV

Készült Kétsoprony község Szlovák Önkormányzata 2017. augusztus 9-én 15:00 órakor tartott soros ülésén.

Tóth Erika	elnök	
Zelenyánszki Jánosné	képviselő	
Szabóné Szász Katalin	képviselő	
Czirbuly Mátyásné	képviselő	

Meghívottak:

Krajcsóné Tóth Ágnes jegyző	

KÉTSOPRONY KÖZSÉG
SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA

MEGHÍVÓ

Értesítem, hogy Kétsoprony község Szlovák Önkormányzata **2017. augusztus 9-én 15:00** órakor soros ülést tart, amelyre meghívom.

A tanácskozás helye: Községháza tanácskozóterme.

NAPIREND:

Tárgy:	Előadó:
1. Az Önkormányzat 2017. évi költségvetésének módosítása	Tóth Erika elnök
2. A Szlovák Hagyományőrző Napközis Tábor értékelése	Tóth Erika elnök
3. A VI. Nemzetiségi Folklórfesztivál eseményeinek megbeszélése	Tóth Erika elnök
4. Egyéb ügyek, bejelentések	

A napirendek fontosságára tekintettel megjelenésére feltétlen számítok.

Kétsoprony, 2017. július 30.

Tóth Erika
elnök

Slovenská Samospráva obce Kétsopron

HATÁROZAT – TERVEZET

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata .../2017.(VIII.09.)SZÖ határozata a 2017. évi költségvetés módosításáról

A Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében foglaltak alapján Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának 2017. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A határozat hatálya Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata képviselő-testületére terjed ki.
A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 132. § (1) bekezdése szerint az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségért az elnök felel.
A Testület a Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata 2017. évi költségvetésének kiadási és bevételi fő összegét 2.627 E Ft-ban állapítja meg, költségvetési hiányt nem tervez.
A megállapított bevételi és kiadási főösszeget előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontását az 1. és 2. melléklet tartalmazza.
Az egyéb működési célú támogatásokat államháztartásom belülre és kívülre a 3. melléklet tartalmazza
A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban a 4. melléklet tartalmazza.
A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről szóló előirányzat felhasználási tervet az 5. melléklet tartalmazza.
A nemzetiségi önkormányzat többéves kihatással járó döntést nem hozott.
A nemzetiségi önkormányzat közvetett támogatást nem biztosít.
A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi létszám előirányzat 0.
Jelen határozat kihirdetése napján lép hatályba.

Felelős: Tóth Erika elnök
Határidő: azonnal

Kétsoprony, 2017. augusztus 09.

1. melléklet ezer Ft

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	KETSOPRONY KOZSEG SZLOVAK ONKORMANYZATA 2017. EVI KOLTSEGVETESE							
2	Az önkormányzat költségvetési főösszege bevételi forrásonként							
3	Jogcím. csop.sz.	Előir.cs.sz.	Előir. csop.sz.	Cím, alcím, jogcím	2017.évi kötelező feladat tv.szerint eredeti ei.	2017.évi kötelező feladat tv. szerint módosított ei.	2017.évi önként vállalt feladat	2017.évi államigazg. feladat
4	**I.**	**B1**		**Működési célú támogatások államháztartáson belülről**	**832**	**2 442**	**0**	**0**
5			B111	Helyi önkormányzatok működésének általános támogatása	0			
6			B112	Települési önkormányzatok egyes köznevelési feladatainak támogatása	0			
7			B113	Települési önk. szoc. gyermekétk. és gyermekóléti feladatainak támogatása	0			
8			B114	Települési önkormányzatok kulturális feladatainak támogatása	0			
9			B115	Működési célú költségvetési támogatások és kiegészítő támogatások központosított előirányzatok				
10			B116	Elvonásból származó bevételek				
11			B16	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	832	2 442		
12	**II.**	**B2**		**Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről**	**0**	**0**	**0**	**0**
13			B21	Felhalmozási célú önkormányzati támogatás	0	0	0	0
14			B25	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0			
15	**III.**	**B3**		**Közhatalmi bevételek**	**0**	**0**	**0**	**0**
16			**B34**	**Vagyoni tipusú adók**	**0**	**0**	**0**	**0**
17				Magánszemélyek kommunális adója	**0**			
18			**B35**	**Termékek és szolgáltatások adói**	**0**	**0**	**0**	**0**
19				Iparűzési adó	**0**			
20				Gépjárműadó	**0**			
21			**B36**	**Egyéb közhatalmi bevételek**	**0**	**0**	**0**	**0**
22				Igazgatási szolg.díjak, egyéb bírságok, pótlékok	**0**			
23	**IV.**	**B4**		**Működési bevételek**	**0**	**0**	**0**	**0**
24			B408	Ebből kamatbevételek	0			
25	**V.**	**B5**		**Felhalmozási bevételek**				
26	**VI.**	**B6**		**Működési célú átvett pénzeszközök**	**0**	**0**	**0**	**0**
27			B62	Működési célú kölcsönök	0			
28			B63	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
29	**VII.**	**B7**		**Felhalmozási célú átvett pénzeszközök**	**0**	**0**	**0**	**0**
30			B74	Felhalmozási célú kölcsönök	0			
31			B75	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
32	**VIII.**	**B8**		**Finanszírozási bevételek**	**185**	**185**	**0**	**0**
33			B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	185	185		
34				**BEVÉTEL ÖSSZESEN**	**1 017**	**2 627**	**0**	**0**

2. melléklet ezer Ft

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA 2017. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE							
2	2017. évi kiadások							
3	Jogcím cs op sz.	Előir. csop.sz.		Cím, alcím, jogcím	2017.évi kötelező feladat tv.szerint eredeti ei.	2017.évi kötelező feladat tv. szerint módosított ei.	2017.évi önként vállalt feladat	2017.évi államigazg. feladat
4	**I.**			**Működési kiadások**	**1 017**	**2 627**	**0**	**0**
5		K1		Személyi kiadások	0	79		
6		K2		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	16		
7		K3		Dologi kiadások	967	1 917		
8		K4		Ellátottak pénzbeli juttatásai	0			
9		K5		Egyéb működési célú kiadások	50	615		
10			K513	Ebből: Tartalék	0			
11	**II.**			**Felhalmozási kiadások**	**0**	**0**	**0**	**0**
12		K6		Beruházások	0			
13		K7		Felújítások	0	0		
14		K8		Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0		
15				Felhalmozási kamatfizetés	0			
16	**Összesen**				**1 017**	**2 627**	**0**	**0**

3. melléklet ezer Ft

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA 2017. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK				
Kormányzati kód	Rovatszám	Cím, alcím, jogcím	2017. eredeti ei.	2017. módosított ei.
Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
011140	K506	Támogatás visszafizetés		15
		Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre összesen	**0**	**15**
Egyéb működési célú támogatás államháztartáson kívülre				
011140	K512	Horenka Szlovák Hagyományőrző Egyesület	50	350
011140	K512	Nagycsaládosok Egyesülete		20
011140	K512	Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskola		230
		Egyéb működési célú támogatás államháztartáson kívülre	**0**	**600**
		Egyéb működési célú kiadások összesen	**0**	**615**

4. melléklet ezer Ft

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT 2017. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATÁNAK 2017 évi működési és fejlesztési célú bevételeinek és kiadásainak előirányzat mérlege

Működési bevételek	**2017.ei.**	**2017.mei.**	**2 018**	**2 019**	**2 020**	**Működési kiadások**	**2017.ei.**	**2017.mei.**	**2018**	**2019**	**2020**
támogatások államh. belülről	832	2 442	2 564	2 692	2 827	K1 Személyi juttatás	0	79	83	87	91
B3 Közhatalmi bevételek	0	0	0	0	0	K2 Munkaadót terhelő járulék	0	16	17	18	19
B4 Működési bevételek	0	0	0	0	0	K3 Dologi kiadás	967	1 917	2 013	2 113	2 219
B6 Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0	0	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0	0	0
B8 Finanszírozási bevételek	185	185	194	204	214	K5 Egyéb működési célú kiadások	50	615	646	678	712
Összesen	**1 017**	**2 627**	2 758	2 896	3 041	**Összesen**	**1 017**	**2 627**	**2 758**	**2 896**	**3 041**
Mindösszesen működés	**1 017**	**2 627**	**2 758**	**2 896**	**3 041**	**Mindösszesen működés**	**1 017**	**2 627**	**2 758**	**2 896**	**3 041**
Felhalmozási bevételek						**Felhalmozási kiadások**					
B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0				K6 Beruházások	0	0			
B5 Felhalmozási bevételek	0	0				K7 Felújítások	0	0	**0**	**0**	**0**
B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0	0	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	**0**	**0**	**0**
B8 Finanszírozási bevételek	0	0	0	0	0						
Összesen	**0**	**0**	0	0	0	**Összesen**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Mindösszesen felhalmozás	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**Mindösszesen felhalmozás**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

5. melléklet ezer Ft

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA 2017. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE
Előirányzat-felhasználási terv

Sorszám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
1.	***Bevételek***													
2.	Önkormányzatok működési támogatásai	391		50		710		1 291						2 442
3.	Működési célú támogatások ÁH-on belül													
4.	Felhalmozási célú támogatások ÁH-on belül													
5.	Közhatalmi bevételek													
6.	Működési bevételek													
7.	Felhalmozási bevételek													
8.	Működési célú átvett pénzeszközök													
9.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
10.	Finanszírozási bevételek	185												185
11.	**Bevételek összesen:**	**576**		**50**		**710**		**1 291**						**2 627**
12.	***Kiadások***													
13.	Személyi juttatások								79					79
14.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó								16					16
15.	Dologi kiadások	18	175	32	69	93	92	622	300	128	128	128	132	1 917
16.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													
17.	Egyéb működési célú kiadások			50	50	15	20		480					615
18.	Beruházások													
19.	Felújítások													
20.	Egyéb felhalmozási kiadások													
21.	Finanszírozási kiadások													
22.	**Kiadások összesen:**	**18**	**175**	**82**	**119**	**108**	**112**	**622**	**875**	**128**	**128**	**128**	**132**	**2 627**
23.	**Egyenleg**	**558**	**383**	**351**	**232**	**834**	**722**	**1 391**	**516**	**388**	**260**	**132**		

PODPOROVATELIA:

Ministerstvo ľudských zdrojov
Slovenská samospráva obce Kétšoproň
Samospráva obce Kétšoproň
Vedenie poľnohospodárskeho družstva Rákócziho
Folklórny spevácky spolok „Horenka"

TÁMOGATÓK:

Emberi Erőforrások Minisztériuma
Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata
Kétsoprony Község Önkormányzata
Rákóczi Mg. Szövetkezet Igazgatósága Kétsoprony
„Horenka" Szlovák Hagyományőrző Egyesület

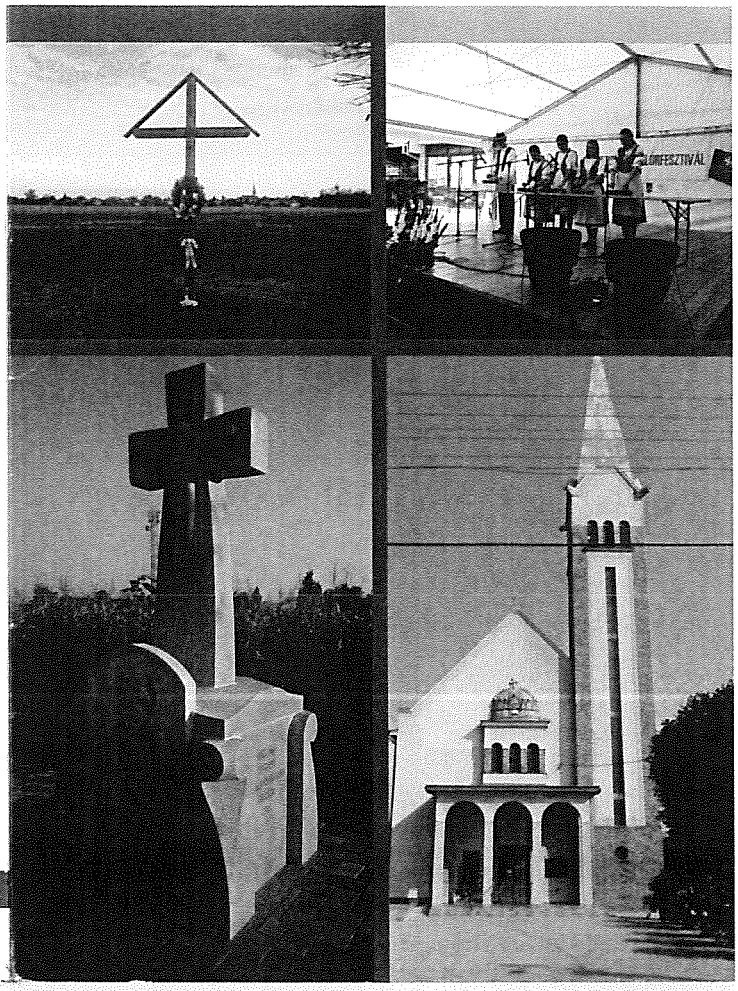
EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTÉRIUMA

EMBERI ERŐFORRÁS TÁMOGATÁSKEZELŐ

NEMZ-KUL-EPER-17-0141

Kétsoprony Község Önkormányzata

MEGHÍVÓ POZVÁNKA



Kétsoprony község Önkormányzata, Kétsoprony község Szlovák Önkormányzata, és a „Horenka" Szlovák Hagyományőrző Egyesület

2017. augusztus 19-án 14 órai kezdettel a **Rákóczi Étterem előtti téren** rendezi meg

VI. NEMZETISÉGI FOLKLÓRFESZTIVÁLJÁT

melyre

szeretettel hívjuk és várjuk Önt - Önöket.

Program:

- Gyülekezés, regisztráció: az Általános Iskolában 13 órától
- 13.45 felvonulás népviseletben, a Békéscsabai Tabán Táncegyüttes és népi zenekar kíséretében a fesztivál helyszínére
- 14 órától a Tabán Táncegyüttes műsora
- 14.30 órától a fesztivált megnyitja Vantara Gyula országgyűlési képviselő
- ezt követi a csoportok bemutatkozása
- majd 17 órától szeretettel várjuk Önt – Önöket a Rákóczi Étterembe – közös vacsorára.

Vacsora után a Falunapok szabad programjain vehet – vehetnek részt.

Baráti üdvözlettel:

Tóth Erika
Szlovák Önkormányzat elnöke

Samospráva obce Kétšoproň, Slovenská samospráva a Spolok „Horenka" usporiadajú

VI. MEDZINÁRODNÝ FOLKLÓRNY FESTIVAL

19-eho augusta 2017 o 14-tej hodine,
na ktorý Vás srdečne pozývame.

Miesto podujatia bude námestie **pred reštauráciou „Rákócziho".**

Program:

- Schádzanie sa a registrácia: v Základnej škole od 13-tej hodine
- o 13.45-tej hodine Sprievod v ľudovom odeve spolu s čabianskym tanečným súborom Tabán a ľudovým orchestrom na miesto festivalu
- o 14-tej hodine program tanečného súboru Tabán
- o 14.30-tej hodine festival otvorí poslanec parlamentu Július Vantara
- potom nasleduje vystúpenie folklórnych skupín
- O 17-tej hodine spoločná večera v reštaurácii Rákócziho.

Od 19-ej hodine zábava na programoch dediny.
Srdečne Vás čakáme, a tešíme sa na stretnutie.

S priatelským pozdravom:

Erika Tóthová
predsedníčka Slovenskej samosprávy

Kétsopronyi „Horenka" Szlovák Hagyományőrző Egyesület

5674. Kétsoprony, Ady E. u. 3.

8-7/2017.ikt.sz. Tárgy: Kérelem.

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának

5674. Kétsoprony, Dózsa Gy. u. 11.

Egyesületünk Roszicska Citera-együttesének két középiskolás tagja, Czirbuly Viktória és Priskin Ágnes 2017. augusztus 6-13-ig részt vesz az Örkényi Csutorás Tábor citera tanítói képzésén. Ez a képzés 2 év keretében zajlik Dr. Birinyi József népzenekutató vezetésével, most másodévesek, ebben az időszakban vizsgáznak – és sikeres vizsga esetén megkapják a citeraoktatáshoz szükséges végzettséget igazoló dokumentumot.

Beiskolázásukkal célunk az volt, hogy hagyományőrző munkánk szerves részeként részt vesznek majd a fiatalok, gyermekek citeraoktatásában. Munkájukkal a Szlovák Önkormányzat munkáját segítik – citeraoktató tevékenységükkel, szlovák népdalkincs átadásával, tanításával – gyermekek részére.

A csutorás táborba Czirbulyné Vozár Mariann 5674. Kétsoprony, T: 294 sz. Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzati képviselő viszi – és hozza a gyermekeket személygépkocsival.

Kérem T. Képviselőtestület hozzájárulását, hogy részére személygépkocsi használat elszámolását engedélyezni szíveskedjen.

Kérelmünk méltányos elbírálását várva,

Kétsoprony, 2017. július 20.

Kétsopronyi „Horenka"
Szlovák Hagyományőrző Egyesület
5674 Kétsoprony, Ady Endre u. 3.
Adószám: 18033995-1-04
Banksz sz. 53700072-11050573

Zelenyánszki Jánosné

egyesület elnöke

HATÁROZAT

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata 46/2017.(VIII.09.)SZÖ határozata a 2017. évi költségvetés módosításáról

A Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében foglaltak alapján Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának 2017. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A határozat hatálya Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata képviselő-testületére terjed ki.
A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 132. § (1) bekezdése szerint az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségért az elnök felel.
A Testület a Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata 2017. évi költségvetésének kiadási és bevételi fő összegét 2.627 E Ft-ban állapítja meg, költségvetési hiányt nem tervez.
A megállapított bevételi és kiadási főösszeget előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontását az 1. és 2. melléklet tartalmazza.
Az egyéb működési célú támogatásokat államháztartásom belülre és kívülre a 3. melléklet tartalmazza
A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban a 4. melléklet tartalmazza.
A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről szóló előirányzat felhasználási tervet az 5. melléklet tartalmazza.
A nemzetiségi önkormányzat többéves kihatással járó döntést nem hozott.
A nemzetiségi önkormányzat közvetett támogatást nem biztosít.
A nemzetiségi önkormányzat 2017. évi létszám előirányzat 0.
Jelen határozat kihirdetése napján lép hatályba.

Felelős: Tóth Erika elnök
Határidő: azonnal

Kétsoprony, 2017. augusztus 09.

Slovenská Samosprava Obce * Kétšopron *

1. melléklet ezer Ft

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	KETSOPRONY KOZSEG SZLOVAK ONKORMANYZATA 2017. EVI KOLTSEGVETESE							
2	Az önkormányzat költségvetési főösszege bevételi forrásonként							
3	Jogcím. csop.sz.	Előir.cs.sz.	Előir. csop.sz.	Cím, alcím, jogcím	2017.évi kötelező feladat tv.szerint eredeti ei.	2017.évi kötelező feladat tv. szerint módosított ei.	2017.évi önként vállalt feladat	2017.évi államigazg. feladat
4	**I.**	**B1**		**Működési célú támogatások államháztartáson belülről**	**832**	**2 442**	**0**	**0**
5			B111	Helyi önkormányzatok működésének általános támogatása	0			
6			B112	Települési önkormányzatok egyes köznevelési feladatainak támogatása	0			
7			B113	Települési önk. szoc. gyermekétk. és gyermekóléti feladatainak támogatása	0			
8			B114	Települési önkormányzatok kulturális feladatainak támogatása	0			
9			B115	Működési célú költségvetési támogatások és kiegészítő támogatások központosított előirányzatok				
10			B116	Elvonásból származó bevételek				
11			B16	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	832	2 442		
12	**II.**	**B2**		**Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről**	**0**	**0**	**0**	**0**
13			B21	Felhalmozási célú önkormányzati támogatás	0	0	0	0
14			B25	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0			
15	**III.**	**B3**		**Közhatalmi bevételek**	**0**	**0**	**0**	**0**
16			**B34**	**Vagyoni tipusú adók**	**0**	**0**	**0**	**0**
17				Magánszemélyek kommunális adója	**0**			
18			**B35**	**Termékek és szolgáltatások adói**	**0**	**0**	**0**	**0**
19				Iparűzési adó	**0**			
20				Gépjárműadó	**0**			
21			**B36**	**Egyéb közhatalmi bevételek**	**0**	**0**	**0**	**0**
22				Igazgatási szolg.díjak, egyéb bírságok, pótlékok	**0**			
23	**IV.**	**B4**		**Működési bevételek**	**0**	**0**	**0**	**0**
24			B408	Ebből kamatbevételek	0			
25	**V.**	**B5**		**Felhalmozási bevételek**				
26	**VI.**	**B6**		**Működési célú átvett pénzeszközök**	**0**	**0**	**0**	**0**
27			B62	Működési célú kölcsönök	0			
28			B63	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
29	**VII.**	**B7**		**Felhalmozási célú átvett pénzeszközök**	**0**	**0**	**0**	**0**
30			B74	Felhalmozási célú kölcsönök	0			
31			B75	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
32	**VIII.**	**B8**		**Finanszírozási bevételek**	**185**	**185**	**0**	**0**
33			B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	185	185		
34				**BEVÉTEL ÖSSZESEN**	**1 017**	**2 627**	**0**	**0**

2. melléklet ezer Ft

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA 2017. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE							
2	2017. évi kiadások							
3	Jogcím.cs op sz.	Előir. csop sz.		Cím, alcím, jogcím	2017.évi kötelező feladat tv.szerint eredeti ei.	2017.évi kötelező feladat tv. szerint módosított ei.	2017.évi önként vállalt feladat	2017.évi államigazg. feladat
4	I.			**Működési kiadások**	**1 017**	**2 627**	**0**	**0**
5		K1		Személyi kiadások	0	79		
6		K2		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	16		
7		K3		Dologi kiadások	967	1 917		
8		K4		Ellátottak pénzbeli juttatásai	0			
9		K5		Egyéb müködési célú kiadások	50	615		
10			K513	Ebből: Tartalék	0			
11	II.			**Felhalmozási kiadások**	**0**	**0**	**0**	**0**
12		K6		Beruházások	0			
13		K7		Felújítások	0	0		
14		K8		Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0		
15				Felhalmozási kamatfizetés	0			
16	**Összesen**				**1 017**	**2 627**	**0**	**0**

3. melléklet ezer Ft

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA 2017. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK				
Kormányzati kód	Rovatszám	Cím, alcím, jogcím	2017. eredeti ei.	2017. módosított ei.
Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
011140	K506	Támogatás visszafizetés		15
		Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre összesen	**0**	**15**
Egyéb működési célú támogatás államháztartáson kívülre				
011140	K512	Horenka Szlovák Hagyományőrző Egyesület	50	350
011140	K512	Nagycsaládosok Egyesülete		20
011140	K512	Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskola		230
		Egyéb működési célú támogatás államháztartáson kívülre	**0**	**600**
		Egyéb működési célú kiadások összesen	**0**	**615**

4. melléklet ezer Ft

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT 2017. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATÁNAK 2017 évi működési és fejlesztési célú bevételeinek és kiadásainak előirányzat mérlege

Működési bevételek	**2017.ei.**	**2017.mei.**	**2 018**	**2 019**	**2 020**	**Működési kiadások**	**2017.ei.**	**2017.mei.**	**2018**	**2019**	**2020**
támogatások államh. belülről	832	2 442	2 564	2 692	2 827	K1 Személyi juttatás	0	79	83	87	91
B3 Közhatalmi bevételek	0	0	0	0	0	K2 Munkaadót terhelő járulék	0	16	17	18	19
B4 Működési bevételek	0	0	0	0	0	K3 Dologi kiadás	967	1 917	2 013	2 113	2 219
B6 Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0	0	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0	0	0
B8 Finanszírozási bevételek	185	185	194	204	214	K5 Egyéb működési célú kiadások	50	615	646	678	712
Összesen	**1 017**	**2 627**	2 758	2 896	3 041	**Összesen**	**1 017**	**2 627**	**2 758**	**2 896**	**3 041**
Mindösszesen működés	**1 017**	**2 627**	**2 758**	**2 896**	**3 041**	**Mindösszesen működés**	**1 017**	**2 627**	**2 758**	**2 896**	**3 041**
Felhalmozási bevételek						**Felhalmozási kiadások**					
B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0				K6 Beruházások	0	0			
B5 Felhalmozási bevételek	0	0				K7 Felújítások	0	0	**0**	**0**	**0**
B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0	0	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	**0**	**0**	**0**
B8 Finanszírozási bevételek	0	0	0	0	0						
Összesen	**0**	**0**	0	0	0	**Összesen**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Mindösszesen felhalmozás	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**Mindösszesen felhalmozás**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

5. melléklet ezer Ft

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA 2017. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE
Előirányzat-felhasználási terv

Sorszám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
1.	***Bevételek***													
2.	Önkormányzatok működési támogatásai	391		50		710		1 291						2 442
3.	Működési célú támogatások ÁH-on belül													
4.	Felhalmozási célú támogatások ÁH-on belül													
5.	Közhatalmi bevételek													
6.	Működési bevételek													
7.	Felhalmozási bevételek													
8.	Működési célú átvett pénzeszközök													
9.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
10.	Finanszírozási bevételek	185												185
11.	**Bevételek összesen:**	**576**		**50**		**710**		**1 291**						**2 627**
12.	***Kiadások***													
13.	Személyi juttatások								79					79
14.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó								16					16
15.	Dologi kiadások	18	175	32	69	93	92	622	300	128	128	128	132	1 917
16.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													
17.	Egyéb működési célú kiadások			50	50	15	20		480					615
18.	Beruházások													
19.	Felújítások													
20.	Egyéb felhalmozási kiadások													
21.	Finanszírozási kiadások													
22.	**Kiadások összesen:**	**18**	**175**	**82**	**119**	**108**	**112**	**622**	**875**	**128**	**128**	**128**	**132**	**2 627**
23.	**Egyenleg**	**558**	**383**	**351**	**232**	**834**	**722**	**1 391**	**516**	**388**	**260**	**132**		